

HOJA INFORMATIVA SOBRE VACUNAS

Vacuna antimeningocócica ACWY: *Lo que usted debe saber*

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 ¿Por qué es necesario vacunarse?

La vacuna antimeningocócica ACWY protege contra la enfermedad meningocócica causada por los serogrupos A, C, W e Y. Existe otra vacuna antimeningocócica distinta que puede proteger contra el serogrupo B.

La enfermedad meningocócica puede causar meningitis (infección de las membranas que recubren el cerebro y la médula espinal) e infecciones de la sangre. Incluso cuando se le da tratamiento, la enfermedad meningocócica causa la muerte a entre 10 y 15 personas de cada 100 infectadas. Y de aquellas que sobreviven, unas 10 a 20 de cada 100 sufrirán discapacidades como pérdida auditiva, daño cerebral, daño renal, pérdida de extremidades, problemas del sistema nervioso o graves cicatrices debidas a injertos de piel.

Cualquier persona puede contraer la enfermedad meningocócica, pero algunas corren un mayor riesgo, como:

- Los bebés menores de 1 año
- Los adolescentes y adultos jóvenes en edades entre los 16 y 23 años
- Las personas con ciertos problemas médicos que afectan al sistema inmunitario
- Los microbiólogos que trabajan habitualmente con cepas aisladas de *N. meningitidis*, la bacteria que causa la enfermedad meningocócica
- Quienes viven en una comunidad donde haya surgido un brote de la enfermedad

2 La vacuna antimeningocócica ACWY

Los adolescentes deben recibir 2 dosis de la vacuna antimeningocócica ACWY:

- Primera dosis: a la edad de 11 o 12 años
- Segunda dosis (refuerzo): a la edad de 16 años

Además de la vacunación de rutina para los adolescentes, la vacuna antimeningocócica ACWY también se recomienda para **determinados grupos de personas:**

- Personas en riesgo debido a un brote de enfermedad meningocócica de los serogrupos A, C, W o Y
- Personas con el virus de la inmunodeficiencia humana (VIH)
- Personas con el bazo dañado o extirpado, incluidas las personas con la enfermedad de células falciformes
- Las personas con una enfermedad rara del sistema inmunitario llamada “deficiencia persistente en los componentes del complemento”
- Las personas que tomen un medicamento llamado inhibidor del complemento, como el eculizumab (también llamado Soliris®) o el ravulizumab (también llamado Ultomiris®)
- Los microbiólogos que habitualmente trabajan en estudios de cepas aisladas de *N. meningitidis*
- Cualquier persona que viaje o que viva en una parte del mundo donde la enfermedad meningocócica sea común, como en ciertas partes de África
- Estudiantes universitarios de primer año que vivan en residencias estudiantiles
- Reclutas del ejército estadounidense

3 Pregúntele a su médico

Al proveedor que vaya a aplicar la vacuna se le debe informar si la persona a la que se le aplicará la vacuna:

- Ha tenido en el pasado **una reacción alérgica después de recibir una dosis de la vacuna antimeningocócica ACWY**, o tiene alguna **alergia grave que podría ser mortal**.

En algunos casos, el médico podría decidir posponer la vacunación antimeningocócica ACWY para otra visita más adelante.

No se sabe bien cuáles son los riesgos de esta vacuna en el caso de una mujer embarazada o de una madre que esté amamantando. Sin embargo, ni el embarazo ni la lactancia materna son razones que impidan recibir la vacuna antimeningocócica ACWY. A menos que el médico determine que existe una contraindicación, las mujeres embarazadas o que estén amamantando deben recibir la vacuna.

Las personas con enfermedades menores, como un resfriado, pueden vacunarse. Las personas que estén moderadamente enfermas o graves deberán esperar a recuperarse antes de recibir la vacuna antimeningocócica ACWY.

Su médico podrá informarle sobre esto con más detalles.

4 Los riesgos de una reacción a la vacuna

- Podría presentarse enrojecimiento en la parte del cuerpo donde se inyectó la vacuna antimeningocócica ACWY.
- Un pequeño porcentaje de personas que reciben la vacuna antimeningocócica ACWY experimentan dolores musculares y de las articulaciones.

Algunas personas a veces se desmayan después de algún procedimiento médico, incluida la vacunación. Dígame al proveedor que le haya aplicado la vacuna si se siente mareado o tiene cambios en la visión o zumbidos en los oídos.

Al igual que sucede con cualquier medicamento, existe una posibilidad, que es muy remota, de que una vacuna cause una reacción alérgica grave, otras lesiones graves o la muerte.

5 ¿Y si hay un problema grave?

Una reacción alérgica podría ocurrir después de que la persona recibió la vacuna y salió de la clínica. Si observa signos de una reacción alérgica grave (urticaria, hinchazón de la cara y la garganta, dificultad para respirar, latidos cardíacos rápidos, mareos o debilidad), llame al 9-1-1 y lleve a la persona al hospital más cercano.

Si observa otros signos que le preocupen, llame a su médico.

Las reacciones adversas deben reportarse al Sistema de Notificación de Reacciones Adversas a las Vacunas (VAERS). En general, el médico es quien llenará y presentará esta notificación, pero también puede hacerlo usted. Visite el sitio web de VAERS en www.vaers.hhs.gov/reporteventspanish.html o llame al 1-800-822-7967. *El VAERS es solo para reportar reacciones adversas, y el personal de VAERS no da asesoramiento médico.*

6 Programa Nacional de Compensación por Lesiones Causadas por Vacunas

El Programa Nacional de Compensación por Lesiones Causadas por Vacunas (VICP) es un programa federal que se creó para compensar a las personas que pueden haber sufrido algún daño por ciertas vacunas. Visite el sitio web del programa VICP: www.hrsa.gov/vaccinecompensation (en inglés), o llame al 1-800-338-2382, donde podrá obtener más información sobre el programa y sobre cómo presentar una reclamación. Existe un límite de tiempo para presentar una reclamación de compensación.

7 ¿Cómo puedo obtener más información?

- Pregúntele a su médico.
- Llame al departamento de salud local o estatal.
- Comuníquese con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC):
 - Llame al 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO), o bien
 - Visite la página web de los CDC www.cdc.gov/spanish/inmunizacion/

Vaccine Information Statement (Interim)

Meningococcal ACWY Vaccines

Spanish



Office use only